



TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI INSTALACJI I SERWISOWANIA

BEZPIECZEŃSTWO I WŁAŚCIWE UŻYCIĘ

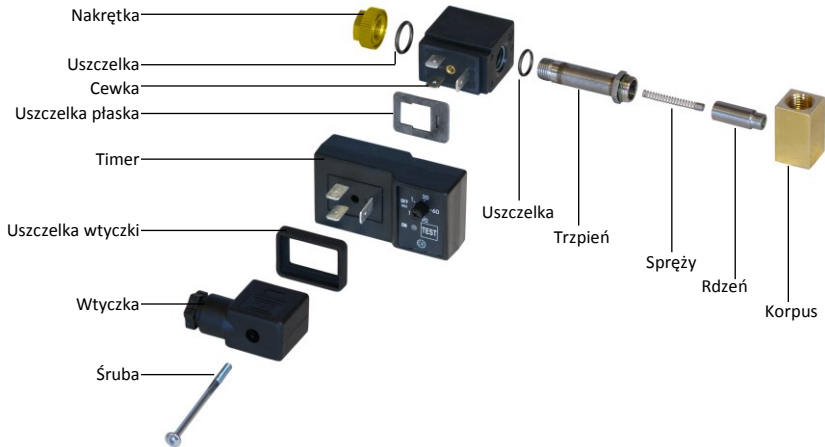
W celu zapewnienia bezpieczeństwa i utrzymania wydajności urządzenia należy ściśle przestrzegać poniższych instrukcji. W przypadku postępowania niezgodnie z instrukcją lub niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem wygasa gwarancja. Urządzenie to jest przeznaczone do usuwania kondensatu z układów sprężonego powietrza. Używanie niniejszego produktu w warunkach nie wymienionych w instrukcji lub niezgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji jest uznawane za NIEWŁAŚCIWE. Producent nie odpowiada za żadne uszkodzenia wynikające z niewłaściwego użycia urządzenia.

OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas planowania, instalacji i używania niniejszego urządzenia należy przestrzegać ogólnie przyjętych zasad bezpieczeństwa.
- Należy postępować ostrożnie, aby uniknąć przypadkowego włączenia lub uszkodzenia urządzenia.
- Nie wolno demontować urządzenia lub elementów układu, gdy znajdują się one pod ciśnieniem.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek prac należy spuścić ciśnienie z układu.

Podczas pracy z poniższym urządzeniem pracownicy muszą stosować bezpieczne procedury pracy i przestrzegać wszystkich regulacji i przepisów BHP. Podczas pracy, obsługi i serwisowania urządzenia pracownicy muszą stosować bezpieczne procedury pracy przy urządzeniach technicznych i przestrzegać wszystkich lokalnych wytycznych i przepisów BHP. Użytkownicy muszą przestrzegać przepisów obowiązujących w kraju zainstalowania. Większość wypadków, które zdarzają się podczas obsługi i serwisowania urządzeń technicznych, jest wynikiem nie przestrzegania podstawowych zasad bezpieczeństwa lub ostrożności. Wypadku często można uniknąć zauważając, że sytuacja może być potencjalnie niebezpieczna. Niewłaściwa obsługa lub serwisowanie urządzenia mogą być niebezpieczne i powodować ciężkie uszkodzenie ciała lub śmierć. Producent nie jest w stanie przewidzieć wszystkich możliwych sytuacji, które mogą stanowić potencjalne zagrożenie. OSTRZEŻENIA w niniejszej instrukcji opisują większość potencjalnych zagrożeń, lecz nie opisują wszystkich niebezpiecznych sytuacji. Jeśli pracownik użytkownika wykonuje czynność, używa części lub stosuje procedurę pracy, która nie jest zalecana przez producenta, to musi się on upewnić, że nie spowoduje to uszkodzenia urządzenia, nie osłabi zabezpieczeń i nie stworzy zagrożenia dla ludzi i innych urządzeń.

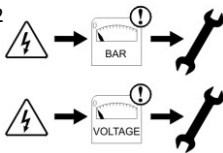
NIGDY NIE ZMIENIAJ ALTERNATIVE ORIGINAL CZĘŚCI



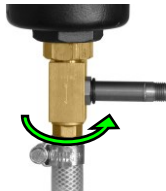
1.1



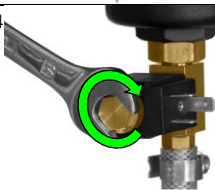
1.2



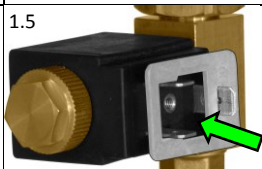
1.3



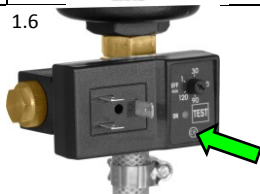
1.4



1.5



1.6



INSTRUKCJI INSTALACJI 1/2

Przed zainstalowaniem urządzenia należy upewnić się, że spełnia ono wymagania i nadaje się ono do przewidzianego zastosowania!

1.1 Rozpakować urządzenie i sprawdzić optycznie, czy podczas transportu nie zostało ono uszkodzone.

1.2 Przed zainstalowaniem lub wykonaniem serwisu spuścić ciśnienie z układu!

1.3 Zlokalizować odpowiedni punkt spustu kondensatu w układzie sprężonego powietrza i podłączyć zawór zgodnie z poniższym rysunkiem. Podłączyć wylot do separatora wody i oleju. Zalecamy użycie naszych separatorów.

- Należy upewnić się, że strzałka na korpusie zaworu zgadza się z kierunkiem przepływu kondensatu.

- Nie używać spustu jako dźwigni!

1.4 Założyć cewkę na trzpień zaworu i ponownie zamontować podkładkę i nakrętkę. Dokręcić nakrętkę (max. moment dokręcający 1Nm) kluczem 14mm.

- Cewka może obracać się 360° dookoła zaworu, można ją ustawić dowolnie zgodnie z zapotrzebowaniem.

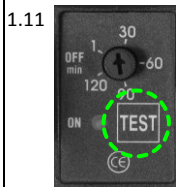
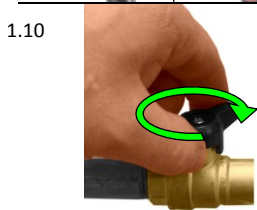
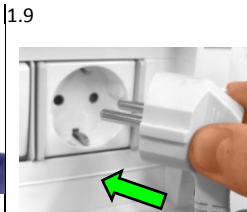
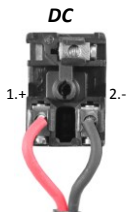
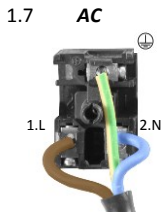
- Należy sprawdzić, czy obie uszczelki są zabezpieczone zgodnie z klasą IP65.

1.5 Nałożyć uszczelkę płaską na przyłącze cewki.

- Należy sprawdzić, czy między cewką i uszczelką nie ma żadnych osadów.

1.6 Zamontować timer na cewce zgodnie z poniższym rysunkiem.

- Należy sprawdzić, czy obie uszczelki są zabezpieczone zgodnie z klasą IP65.



INSTRUKCJI INSTALACJI 2/2

1.7 Zdjąć osłonę wtyczki i podłączyć kabel zgodnie z poniższym rysunkiem.

1.8 Nałożyć uszczelkę na wtyczkę, założyć wtyczkę na timer zgodnie z poniższym rysunkiem i dokręcić śrubę (max. moment dokręcający 1Nm).

- Należy sprawdzić, czy obie uszczelki są zabezpieczone zgodnie z klasą IP65.

1.9 Po powtórным sprawdzeniu, czy napięcie zasilające odpowiada napięciu podanemu na cewce, można włączyć napięcie.

1.10 Powoli otworzyć zawór kulowy przed filtrem w celu przywrócenia ciśnienia.

1.11 Nacisnąć przycisk TEST w celu sprawdzenia działania zaworu.

1.12 Państwa dren jest gotów do pracy!

Note: Zalecamy, aby sprawdzić produkt co najmniej raz w roku, a w razie potrzeby wymienić części obsługiwanych.

Note: Należy regularnie czyścić filtr w celu uniknięcia ewentualnego zablokowania przez rdzę i / lub brudem.

Note: Regularnie sprawdzać funkcję zaworu.

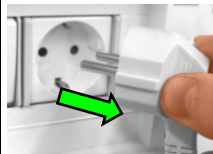
2.1



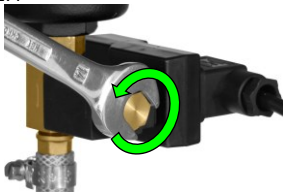
2.2



2.3



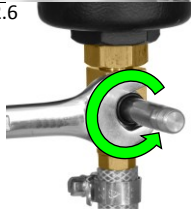
2.4



2.5

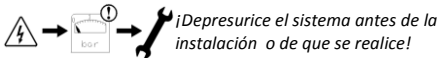


2.6



INSTRUKCJI SERWISOWANIA 1/2

Poniższe wskazówki dotyczą czyszczenia spustu dren. Jeśli wymagany jest serwis spustu dren np. wymiana części zużywalnych, szczegółowe instrukcje są dostarczane wraz z zestawem serwisowym.



2.1 Odciać dopływ kondensatu, np. zamknąć zawór kulowy przed filtrem.

2.2 Nacisnąć przycisk TEST w celu usunięcia resztek kondensatu i spuszczenia ciśnienia z zaworu spustowego dren.

2.3 Odciać napięcie zasilające.

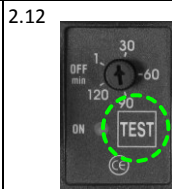
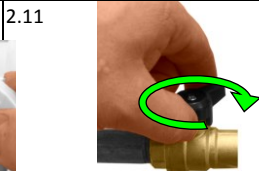
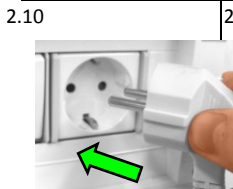
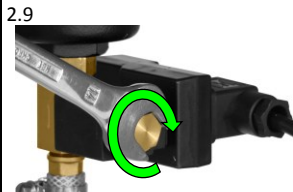
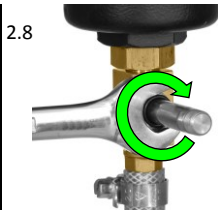
- *Przed przystąpieniem do czyszczenia spustu należy upewnić się, że napięcie zasilające jest odłączone!*

2.4 Za pomocą klucza 14mm odkręcić nakrętkę.

2.5 Z trzpienia zaworu zdjąć wtyczkę, cewkę i timer.

2.6 Za pomocą klucza 13mm odkręcić trzpień zaworu.

- *Nie używać spustu jako dźwigni!*



INSTRUKCJI SERWISOWANIA 2/2

2.7 Wyczyścić wszystkie części zaworu, korpus i trzpień.

- Uwaga: W przypadku gdy jedna lub więcej części są uszkodzone, należy je wymienić.

2.8 Zmontować ponownie części i trzpień. Nakręcić trzpień na korpus za pomocą klucza 13 mm (max. moment dokręcający 7Nm).

2.9 Nałożyć ponownie na zawór cewkę, wtyczkę i timer; założyć nakrętkę. Dokręcić nakrętkę kluczem 14 mm (max. moment dokręcający 1Nm).

- Należy sprawdzić, czy obie uszczelki są zabezpieczone zgodnie z klasą IP65.

2.10 Włączyć zasilanie elektryczne.

2.11 Powoli otworzyć zawór kulowy zainstalowany przed filtrem w celu przywrócenia ciśnienia.

2.12 Nacisnąć przycisk TEST w celu sprawdzenia działania zaworu. - Spust dren jest teraz gotowy do pracy!

Note: Zalecamy, aby sprawdzić produkt co najmniej raz w roku, a w razie potrzeby wymienić części obsługiwanych.

Note: Należy regularnie czyścić filtr w celu uniknięcia ewentualnego zablokowania przez rdzę i / lub brudem.

Note: Regularnie sprawdzać funkcję zaworu.

DANE TECHNICZNE

Max. wydajność sprężarki	Nieograniczony	
Ciśnienie min./max.	0 – 16 bar	0 – 230 psi
Napięcie zasilające	12 – 380 VAC/DC 50/60Hz <i>(zobacz etykietę produktu!)</i>	
Temperatura medium	1 – 55 °C	34 – 131 °F
Temperatura pracy	1 – 55 °C	34 – 131 °F
Czas otwarcia (nastawa ON) / Interwał (nastawa OFF)	2 s. / 1.2 – 120 min. 0.3 s. / 1.5 – 30 min.	
Timer PCB	SMT technologia	
Wskaźniki	LED	
Funkcja TEST	Tak	
Typ zaworu	2/2-drogowy, bezpośredniego działania	
Srednica wylotu zaworu	2 mm	
Uszczelka zaworu	FPM	
Podłączenie wlotu + wylotu	1/8" lub 1/4" (BSP lub NPT)	
Zawór przystosowany do serwisu	Tak	
Zawór materiał obudowy	Mosiądz	
Wtyczki	DIN 43650-B	
Klasa ochrony	IP65 (NEMA4)	

WYMIARY (mm)

